

(Unofficial translation)

**LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC
PEACE INDEPENDENCE DEMOCRACY UNITY PROSPERITY**

Ministry of Agriculture and Forestry

No. 3455/DOF

Vientiane Capital, date 26 August

2019

Minister Decision

**Decision on approving the list of crops, crop products and controlled substances
that are a priority for negotiation of opening market for exporting goods from
Lao PDR to China**

- Pursuant to the Law on Plant Protection and Quarantine, No. 13/NA, dated 15 November 2016.
- Pursuant to the Decree on the Organization and Operation of the Ministry of Agriculture and Forestry No. 99/PM, dated 09 March 2017.
- Pursuant to a request letter of the Department of Agriculture, No...../DOA, dated

The Minister of the Ministry of Agriculture and Forestry has issued the decision:

Article 1. Determining the accounts, plant products and materials to be controlled for technical negotiations to open the Chinese markets for exporting to China in accordance with Annex 1 and 2 as the attachments below.

Article 2. Assigning the Department of Agriculture on behalf of the Lao PDR National Plant Protection Organization (NPPO) to be responsible for the implementation and coordination with the relevant parties, as well as inform the China NPPO and the Customs Management Organization regarding plant accounts, plant products and controlled products, including guidelines, manual guide book and roadmap in order to implement according to the relevant laws and regulations and MOU as Laos is a member.

Article 3. This Decision is effective from the date of signing.

Sign and stamp

Minister of Ministry of Agriculture and Forestry
Dr. Lien Thikeyo

Annex 01

**First priority crops for Technical Market Access export from Lao PDR
to PR. China in 2019-2020**

ອັນດັບ No	ຊື່ພືດ Common name	ຊື່ວິທະຍາສາດ Scientific name
1	ມັນດ້າງ (Sweet potato)	<i>Ipomoea batatas</i> (L.)
2	ຢາສູບ (Tobacco)	<i>Nicotiana tabacum</i> L.
3	ໝາກມື້ (Jackfruit)	<i>Artocarpus</i> spp.
4	ລຳໃຍ (Longan)	<i>Euphoria longana</i> L
5	ຖົ່ວລຽນ (Durian)	<i>Durio zibethinus</i> L.
6	ໝາກນອດ (Passion fruit)	<i>Passiflora edulis</i> .
7	ໝາກກ້ຽງ (Mandarin, orange)	<i>Citrus</i> spp.
8	ໝາກຜຸກ ຫຼື ໝາກສີ່ມໂອ (Pomelo)	<i>Citrus maxima</i>
9	ໝາກມັງກອນ (Dragon fruit)	<i>Hylocereus undatus</i> (H.)
10	ຜົດຜັກອື່ນໆ (Vegetables)	
	<ul style="list-style-type: none">- ໝາກເຜັດອື່ນໆ (Chili, peppers)- ຖົ່ວເຫຼືອງ (Soybean)- ຖົ່ວຂຽວ (Mung bean)- ຖົ່ວດິນ (Peanut)- ຖົ່ວອື່ນໆ: ຖົ່ວແປ, ຖົ່ວເບີ, ຖົ່ວລາຍ, ຖົ່ວນ້ອຍ...(Bean etc.)- ຜັກກາດຫົວ (White reddish)- ສະກຸນກະລໍ່າ (Cabbages)- ໝາກອີ (Pumpkin)- ໝາກເລັ່ນ (Tomato)	<i>Capsium</i> spp. <i>Glycine max</i> (L.) <i>Arachis hypogaea</i> L <i>Vigna radiata</i> (L.) <i>Phaseolus</i> spp. <i>Raphanus sativas</i> <i>Brassica</i> spp <i>Cucurbita maxima</i> <i>Solanum lycopersicum</i>

Note: The list of plants and plant products will be updated periodically

Annex 02**Second priority crops for Technical Market Access export from Lao PDR
to PR. China in 2019-2020**

ອັນດັບ No.	ຊື່ພືດ Common name	ຊື່ວິທະຍາສາດ Scientific name
1	ຊາຕົ້ມ (Tea)	Camellia spp.
2	ໝາກເດືອຍ (job's tears)	Coix lacryma-jobi
3	ຢາງພາລາ (Rubber)	Hevea brasiliensis
4	ໝາກແຕງ (Melon)	Cucumis spp.
5	ໝາກຜ້າວ (Coconut)	Cocos nucifera L.
6	ໝາກນັດ (Pine apple)	Ananas comosus L.
7	ໝາກຮຸ່ງ (Papaya)	Carice papaya
8	ໝາກເງາະ (Rambutan)	Nephelium lappaceum L.
9	ໝາກສີດາ (Guava)	Psidium guajava L.
10	ອ້ອຍ (Sugarcane)	Saccharum officinarum
11	ໝາກນາວ (Lime)	Citrus sp.
12	ສາລີຫວານ (sweet corn)	Zea mays L.
13	ໝາກແໜ່ງ (Cardamom)	Amomum spp.
14	ພືດຜັກອື່ນໆ (Vegetables)	

Note: The list of plants and plant products will be updated periodically